Centralna Komisja Egzaminacyjna

Arkusz zawiera informacje prawnie chronione do momentu rozpoczęcia egzaminu.

Układ graficzny © CKE 2010

WPISUJE ZDAJĄCY

KOD | **PESEL**

Miejsce na naklejkę z kodem

☐ dysleksja

EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO

POZIOM PODSTAWOWY

MAJ 2012

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 12 stron (zadania 1 – 8). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Część pierwsza arkusza, sprawdzająca rozumienie ze słuchu, będzie trwała około 20 minut i jest nagrana na płycie CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na tej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
7. Zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj ■ pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem ◉ i zaznacz właściwe.
8. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.

Czas pracy: 120 minut

Liczba punktów do uzyskania: 50

MJH-P1_1P-122

ROZUMIENIE SŁUCHANEGO TEKSTU

Zadanie 1. *(5 pkt)*

Usłyszysz dwukrotnie nagranie o pewnym „słodkim wynalazku". Zaznacz znakiem X, które zdania są zgodne z treścią nagrania (V – Verdadero), a które nie (F – Falso).
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

		V	F
1.1.	El caramelo con palo es un invento catalán.		
1.2.	El dulce cambió de nombre.		
1.3.	Dalí tardó una semana en diseñar el nuevo logotipo de *Chups*.		
1.4.	El artista no cobró nada por su trabajo.		
1.5.	El diseño de *Chupa Chups* de hoy es igual al creado en los años cincuenta.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 2. *(5 pkt)*

Usłyszysz dwukrotnie wypowiedzi pięciu osób o problemach w ich miejscu zamieszkania. Do każdej wypowiedzi (2.1.–2.5.) dopasuj odpowiedni nagłówek (A–F). Wpisz rozwiązania do tabeli. Uwaga: jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

A. Ruido de vehículos

B. Falta de aparcamientos

C. Ineficaz servicio de limpieza

D. Insoportables fiestas nocturnas

E. Transporte urbano de mala calidad

F. Invasión de conductores inexpertos

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.	2.5.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 3. *(5 pkt)*

Usłyszysz dwukrotnie wywiad z młodą architekt Laurą Álvarez. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl literę A, B albo C.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

3.1. Laura Álvarez

A. estudió en diferentes universidades.

B. se fue con una beca a Valladolid.

C. terminó la carrera en México.

3.2. La mujer afirma que

A. nunca mezcla sus pasiones con el trabajo.

B. está contenta con su trabajo como profesora.

C. tiene unas relaciones muy formales con sus alumnos.

3.3. Gracias a su experiencia en el extranjero, Laura

A. descubrió su amor por la arquitectura.

B. obtuvo un trabajo enriquecedor en Ciudad Juárez.

C. se ha convertido en una persona de amplios horizontes.

3.4. Aparte de trabajar en la universidad, Laura

A. trabaja por cuenta propia en el extranjero.

B. colabora con un estudio en España.

C. quiere seguir estudiando.

3.5. La joven arquitecta es

A. miedosa.

B. pesimista.

C. trabajadora.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

ROZUMIENIE PISANEGO TEKSTU

Zadanie 4. *(7 pkt)*

Przeczytaj porady dotyczące zwierząt domowych. Dobierz do każdej z nich zdanie podsumowujące jej treść (A–H). Wpisz odpowiednią literę w miejsca 4.1.–4.7.
Uwaga: jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej porady.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

4.1.	

Adquirir un perro es una inversión a largo plazo: con un poco de suerte te acompañará durante muchos años. Así que, no seas tacaño a la hora de comprarlo, recuerda que con los perros, como con los coches, "lo barato muchas veces sale caro". Si tienes la posibilidad económica, compra un perro con papeles, tendrás la seguridad de adquirir un perro de raza que posee las características que te interesan.

4.2.	

Si quieres conseguir un gatito, lo mejor es hacerlo a través de un amigo o un vecino, ya que así probablemente podrás conocer a la madre del pequeño. También es una buena idea recoger un gato de algún centro que se dedique a alojar animales abandonados para tener la garantía de que el animalito está sano y ha recibido los cuidados necesarios. Si, por el contrario, lo que te interesa es conseguir una cría de raza pura, lo mejor es ir a una tienda.

4.3.	

Si has decidido comprarte un perro, debes pensar no sólo en la raza que más te guste, sino también en sus necesidades de espacio. Si dispones de una casa con jardín, puedes escoger tu mascota de entre los animales más grandes, como el pastor alemán o el dóberman. Si, en cambio, vives en un apartamento pequeño, es mejor que te compres un perrito de compañía, como un pequinés o un york.

4.4.	

Los perros, como las personas, aprecian la comodidad y, al igual que nosotros, tienen sus lugares, objetos y platos favoritos. Identifica cuál es el rincón de la casa en que suele echarse tu mascota para colocar ahí su cama. Asegúrate de que sea cómoda y agradable. Para que no se aburra, cómprale juguetes y juega regularmente con él. También puedes consentir a tu fiel compañero dándole aquello que coma con más apetito.

4.5.	

La famosa curiosidad del gato puede ser fuente de graves problemas. Por eso, mantén cerrados los electrodomésticos, no dejes los fuegos de la cocina encendidos sin vigilancia y ten cuidado con los cables eléctricos, las plantas y las flores tóxicas, pues tu mascota podría morderlos en momentos de aburrimiento. También resultan peligrosos los productos químicos, los cosméticos y las bolsas de plástico.

4.6.	

En los días fríos debemos proteger a nuestros perros y gatos. Una alimentación adecuada es muy importante para aquellas mascotas que viven fuera de casa y necesitan producir más energía para tolerar las bajas temperaturas. Los perros más viejos o de pelo corto pueden necesitar un abrigo para salir a caminar. Si durante el paseo llueve o nieva, al volver a casa hay que secarlos cuanto antes con una toalla y un secador de pelo.

4.7.	

En los últimos tiempos se ha puesto de moda tener como mascota algunos animales exóticos, a pesar de que las condiciones de vida en la ciudad son muy diferentes de las de su hábitat natural. Antes de adquirirlos, hay que tener en cuenta que muchos de ellos requieren amplias zonas verdes o una alimentación específica, como insectos, ratones o frutos silvestres.

adaptado de www.todoconsejos.com

A. El entorno urbano puede no ser un lugar adecuado para ellos.

B. Elige tu mascota de acuerdo con el tamaño de tu vivienda.

C. Cuida a tu mascota cuando hace mal tiempo.

D. Trata de satisfacer los gustos de tu mascota.

E. Formas seguras de adoptar una mascota.

F. Toma precauciones en el hogar.

G. El calor afecta a los animales.

H. Vale la pena gastar algo más.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. *(7 pkt)*

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B, C albo D.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

Como buena detective, aquella misma tarde empecé mis averiguaciones. Aparqué el coche cerca del lugar del que dos días antes me había hablado la mujer de Ricardo. Edificios nuevos y limpios, jardines cuidados y pocas tiendas. Los turistas tomaban cerveza fría en las terrazas y oían música.

Caminé aburrida por la acera de la calle. El coche aún no estaba. Llegó más tarde, alrededor de las tres y media. Aparcó enfrente de un edificio. El hombre salió con rapidez. Miré la foto que me había mandado su mujer: sí, era él, era Ricardo. Lo seguí. Se dirigió hacia una de las puertas y llamó al timbre. El portero automático sonó, la puerta se abrió y Ricardo entró en el edificio. Tengo buena vista. El botón que apretó era el más alto de la izquierda.

Treinta minutos después, Ricardo volvió a aparecer en la puerta de la entrada. Caminó rápido hacia el coche y arrancó con fuerza. Me acerqué a la entrada. No había nombres en los timbres, sólo números. Apreté el de arriba a la izquierda. No sucedió nada. En ese momento llegó un hombre gordo, de unos sesenta años. Le sonreí y entré con él. El hombre cogió el ascensor y desapareció. Me acerqué a los buzones. Estaban numerados y bajo los números figuraban los nombres de los vecinos, pero el número doce no tenía ningún nombre.

Llamé al ascensor y subí en él hasta el último piso. Encontré la puerta número 12. No había tampoco ninguna placa con nombre. Llamé al timbre y esperé. Silencio. Nadie vino a abrir. Acerqué la oreja a la puerta y escuché. No se oían ni pasos, ni ningún ruido. Me apoyé sin querer en la puerta y ésta se abrió. Entré.

Dentro, las paredes del pasillo estaban desnudas. Llegué al comedor. También sin muebles. El piso entero parecía vacío. Las puertas del balcón estaban cerradas, sin cortinas, y la luz del sol entraba con fuerza por el cristal. Hacía mucho calor. En una de las habitaciones había una cama deshecha, un ropero desmontable y un pequeño tocador con los cajones abiertos. En la cocina había algunos platos sucios en el fregadero, un cubo de basura casi vacío y un refresco calentándose sobre una nevera vacía.

adaptado de www.cvc.cervantes.es, 2009

5.1. Aquel día la detective

A. siguió el coche del hombre.
B. quedó con la mujer de Ricardo.
C. reconoció sin problemas a Ricardo.
D. observó a Ricardo desde una terraza.

5.2. Ricardo

A. notó que lo observaban.
B. habló un momento con el portero.
C. abrió la puerta de entrada con llave.
D. tardó media hora en salir del edificio.

5.3. La detective

A. entró en el edificio con un hombre mayor.
B. leyó el nombre de Ricardo en la puerta.
C. abrió el buzón de la izquierda.
D. no esperó el ascensor.

5.4. El piso estaba

A. cerrado con llave.
B. poco amueblado.
C. a oscuras.
D. ordenado.

5.5. En la cocina

A. había señales de que alguien había comido.
B. la detective encontró mucha basura.
C. la mujer vio a alguien cocinando.
D. no había nada de beber.

5.6. En el texto <u>no</u> hay ninguna información sobre

A. el barrio donde está el piso.
B. el estado civil de Ricardo.
C. la amante de Ricardo.
D. la parte del día.

5.7. El texto es un fragmento de

A. un relato.
B. un artículo.
C. una noticia.
D. una anécdota.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. *(6 pkt)*

Przeczytaj tekst. Zaznacz znakiem X, które zdania są zgodne z treścią tekstu (V – Verdadero), a które nie (F – Falso).
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

LA AGENCIA EFE

La agencia Efe nació el 3 de enero de 1939 en Burgos como la agencia "oficial" de noticias del régimen franquista. Con los años se liberó de objetivos políticos y confirmó que tenía sentido en sí misma. Hoy, setenta años después, es la cuarta agencia de información del mundo y la primera en castellano.

A poco de establecerse, en 1940, Efe se trasladó a Madrid y ese mismo año se abrió la delegación de Barcelona. Poco a poco, la agencia se extendió por toda España.

En 1965 Efe se volvió a mirar a América y la conquistó informativamente. *El idioma nos une* fue uno de los lemas con los que la agencia empezó a introducir sus servicios en América Latina. Primero abrió sus oficinas en Buenos Aires y al año siguiente ya había delegaciones en todos los países del continente americano.

Además de presentar los acontecimientos mundiales en español, también era importante hacerlo con una *mirada española*. En 1988 la agencia creó Efe Data, el primer banco de datos de noticias en español, y diez años más tarde la Fototeca.

En paralelo a la renovación tecnológica y a la expansión exterior, se inició la colaboración con filólogos y especialistas para intentar que se aplicara siempre el mejor español. Un ejemplo de la atención al lenguaje es la edición del primer manual de estilo de Efe, dirigido por el lingüista y académico de la Lengua Fernando Lázaro Carreter.

La presencia internacional y el rigor informativo se hicieron imagen de la marca. Hoy en día, con servicios informativos también en portugués, inglés, árabe y catalán, Efe es una de las grandes agencias internacionales, moderna, multimedia, con información siempre fiable y actual.

adaptado de www.elpais.com, enero de 2009

		V	**F**
6.1.	Desde su fundación la agencia ha sido apolítica.		
6.2.	La agencia tuvo su primera sede en Madrid.		
6.3.	En los años sesenta Efe se extendió por Sudamérica.		
6.4.	La Fototeca y la Efe Data se fundaron al mismo tiempo.		
6.5.	La agencia cuida que el castellano se use correctamente.		
6.6.	Efe ofrece informaciones en cinco lenguas.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

WYPOWIEDŹ PISEMNA

Zadanie 7. *(5 pkt)*

Nie możesz mieć dziś prywatnej lekcji języka hiszpańskiego. Napisz krótką wiadomość do Twojego hiszpańskiego nauczyciela, w której:

- **poinformujesz o zaistniałej sytuacji**
- **podasz przyczynę odwołania zajęć**
- **zaproponujesz sposób dostarczenia pracy domowej**
- **wspomnisz, jaki miałeś/łaś problem z wykonaniem zadania domowego.**

*Podpisz się jako **XYZ**. W zadaniu nie jest określony limit słów. Oceniana jest umiejętność przekazania wszystkich informacji (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).*

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Liczba wyrazów w KFU	
Liczba błędów	
Procent błędów	

	TREŚĆ				POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	RAZEM
	Inf. 1	**Inf. 2**	**Inf. 3**	**Inf. 4**		
Liczba punktów	**0-1**	**0-1**	**0-1**	**0-1**	**0-1**	

Zadanie 8. *(10 pkt)*

W Twojej miejscowości odbył się koncert znanego zespołu muzycznego. W liście do przyjaciela w Hiszpanii:

- **poinformuj, gdzie i z jakiej okazji odbył się koncert**
- **napisz, dlaczego chciałeś/łaś pójść na ten koncert i jakie miałeś/łaś kłopoty z kupnem biletu**
- **opisz, jaką atrakcję przygotowali muzycy i jak na nią zareagowała publiczność**
- **przedstaw swoją opinię o koncercie i poleć Twojemu koledze wybranie się na podobną imprezę.**

*Pamiętaj o zachowaniu odpowiedniej formy listu. Nie umieszczaj żadnych adresów. Podpisz się jako **XYZ**. Długość listu powinna wynosić od 120 do 150 słów. Oceniana jest umiejętność przekazania wszystkich informacji (4 punkty), forma (2 punkty), poprawność językowa (2 punkty) oraz bogactwo językowe (2 punkty).*

Uwaga: jeśli praca będzie zawierać więcej niż 200 słów, otrzymasz za jej formę 0 punktów.

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Liczba wyrazów w DFU	
Liczba błędów	
Procent błędów	

	TREŚĆ				**FORMA**	**BOGACTWO JĘZYKOWE**	**POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA**	**RAZEM**
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4				
Liczba punktów	**0-0,5-1**	**0-0,5-1**	**0-0,5-1**	**0-0,5-1**	**0-1-2**	**0-1-2**	**0-1-2**	

BRUDNOPIS *(nie podlega ocenie)*